

## ABORDAJE NORDOFF ROBBINS

### ESCALAS DE EVALUACIÓN I & II<sup>1</sup>

Traducción: Lic. Carolina Taube

I: Relación Niño-Terapeuta	II: Comunicación Musical
<b>10:</b> Independencia funcional en el grupo musical; cooperativo con el liderazgo del terapeuta y sostén de otros miembros del grupo; cómodo en el grupo.	<b>10:</b> Intercomunicación musical-social en actividades grupales; disfruta y contribuye al grupo musical
<b>9:</b> Confianza en sí mismo; confianza en el terapeuta; trabaja hacia un objetivo musical propio; necesita moverse más allá de la relación cliente-terapeuta pero está algo incómodo en el grupo; se identifica con el terapeuta para evitar regresión.	<b>9:</b> La comunicación musical es independiente del proceso terapéutico; da cuenta de su propia musicalidad y acepta la situación de grupo como un medio de integración social y crecimiento musical.
<b>8:</b> Se involucra intensamente en la actividad musical como medio de auto-expresión; tiene una relación única, personal, y mutua con el terapeuta; crisis cerca de la resolución o falta de resistencia negativa	<b>8:</b> Entusiasmo por la creación musical; disfruta trabajar por un objetivo musical junto al terapeuta.
<b>7:</b> Coactividad afirmativa en interacciones musicales con el terapeuta; forma una relación de trabajo con el terapeuta para alcanzar objetivos musicales. La resistencia puede consistir en afirmación, inflexibilidad, rebeldía, o contestaciones.	<b>7:</b> Movilidad y sensibilidad en la respuesta musical; se muestra preparado para explorar y expandir experiencias musicales.
<b>6:</b> La relación de trabajo se desarrolla a través del disfrute por la música; reconocimiento y aceptación del rol del	<b>6:</b> El compromiso musical se desarrolla en formas individuales de actividad; se concentra en las actividades predilectas.

<sup>1</sup> Versión abreviada de Nordoff y Robbins

<p>terapeuta; la resistencia es menos defensiva y se manifiesta en perversidad o manipulación.</p>	
<p><b>5:</b> Respuestas limitadas; buena voluntad para asistir a terapia; defensa evasiva.</p>	<p><b>5:</b> Respuesta dirigida sostenida. Respuestas instrumentales, vocales o de movimiento muestran control, y un comienzo de sensibilidad hacia la música del terapeuta. Lapsus ocasionales.</p>
<p><b>4:</b> Ambivalencia; aceptación pasiva; compromiso intermitente; tiende a rechazar.</p>	<p><b>4:</b> Momentos de respuesta dirigida y percepción musical. Sincroniza brevemente en longitud de frases, tempo y dinámicas. Mayor rango de tonos vocales. Movimientos más relacionados a la música.</p>
<p><b>3:</b> Conciencia sin aceptación; negativismo; evitación activa.</p>	<p><b>3:</b> Respuestas evocadas son más sostenidas y más formadas musicalmente. El golpe (beating) impulsivo y compulsivo reacciona con mayor sensibilidad o entusiasmo; vocalizaciones más controladas y rítmicamente relacionadas al terapeuta. Movimiento influenciado por el idioma musical, humor, fraseo.</p>
<p><b>2:</b> Conciencia fugaz o transitoria; retirada; ansiedad difusa.</p>	<p><b>2:</b> Respuestas evocadas son fragmentadas. Golpe (beating) discontinuo, pobremente coordinado; relación momentánea a la música.</p>
<p><b>1:</b> Olvidadizo; reacciones extremas ante la presión.</p>	<p><b>1:</b> No comunicativo, no activo.</p>

**TABLA III**

**ESCALAS DE RESPUESTA MUSICAL (abreviado)**

**Respuestas rítmicas instrumentales**

Niveles de organización Rítmica	Niveles de habilidad/experiencia
<p><u>Complejidad rítmica</u> (valuados según criterios específicos que no se muestran aquí)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▫ Complejo</li> <li>▫ Avanzado</li> <li>▫ Intermedio</li> <li>▫ Simple</li> <li>▫ Rudimentario</li> </ul> <p><u>Rango de tempo</u> (registrado según velocidad de metrónomo bpm).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▫ Muy rápido (+240bpm)</li> <li>▫ Rápido (150-239 bpm)</li> <li>▫ Moderado (95-149 bpm)</li> <li>▫ Lento (60-90 bpm)</li> <li>▫ Muy lento (-60bpm)</li> </ul> <p><u>Percusión básica</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▫ Habilidad para mantener un pulso estable con intencionalidad</li> </ul> <p><u>Componentes Expresivos</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▫ Trino</li> <li>▫ Contraste dinámico</li> <li>▫ Suave/diminuendo</li> <li>▫ Acentuación/puntuación</li> <li>▫ Fuerte/crescendo</li> <li>▫ Sonido del instrumento</li> <li>▫ Acelerando</li> <li>▫ Ritardando</li> <li>▫ Contraste de tempo</li> <li>▫ Fermata</li> <li>▫ Rubato</li> </ul>	<p style="text-align: center;">-Niveles Desarrollados-</p> <p>E) <u>Estableciendo</u>. El cliente está trabajando para establecer habilidades perceptivas y expresivas con respecto a un componente rítmico particular en sí mismo y en el tocar del terapeuta.</p> <p>F) <u>Encontrando</u>. El cliente está dando cuenta de su propia improvisación en relación al terapeuta, pero el golpe (percutido) no es suficientemente controlado, estable, o libre para establecer habilidades.</p> <p>HI) <u>Incipiente</u>. El cliente tiene una conciencia incipiente de su golpe en relación a la música, con percepción mínima de estructura rítmica.</p> <p style="text-align: center;">-Niveles No Desarrollados-</p> <p>P) <u>Perseverancia</u>. El niño golpea insensible, fijada e inflexiblemente.</p> <p>C) <u>Compulsivo</u>. El niño golpea de manera obsesiva, conducida e insensible.</p> <p>R) <u>Reactivo</u>. El niño sobreactúa frente a estímulos, y pierde control y contacto.</p> <p>U) <u>Sin dirección/ Sin saber</u>. El niño responde refleja y esporádicamente, sin señal de atención.</p>

	<b>Niveles de Respuesta</b>  M) <u>Expresivo y perceptivo musicalmente.</u> El niño muestra inteligencia musical, sensibilidad y expresividad.  S) <u>Afirmación auto-expresiva.</u> El niño utiliza componentes particulares como salida para la auto-expresión. B) <u>Comprometiéndose.</u> El niño es atraído por un componente particular, y comienza a utilizarlo.  N) <u>naciente.</u> El niño muestra atención, pero no percepción del componente.
--	---

#### **TABLA IV**

#### **ESCALAS DE RESPUESTA MUSICAL (abreviado)**

#### **Respuestas –canto-**

Niveles de forma melódica	Respuesta vocal	Participación vocal
Arias extensas	Expresión creativa sostenida	Inter-sensibilidad creativa
Melodías complejas	Libertad expresiva e iniciativa	Co-actividad expresiva
Melodías simples	Sensibilidad de respuesta expresiva	Confianza en sí mismo
Frases melódicas	Sensibilidad dirigida	Compromiso co-responsivo
Simples grupos tonales	Evocación musical	Interés, pero inhabilidad.
Tono único		

**TABLA V**

**ESQUEMA TEMPO-DINÁMICA**

<b>RÁPIDO PATOLÓGICO</b>	<b>RÁPIDO NORMAL</b>	<b>LENTO PATOLÓGICO</b>	<b>LENTO NORMAL</b>
Nervioso Tenso Hiperactivo Sobre-excitado Obsesivo Conducido/dirigido Escapando	Activado Alerta Boyante Alegre Jubiloso Juguetón Excitado Ferviente	Inseguro Confundido Desanimado Letárgico/abrumador Vacuo Impulso débil Falta de vigor Evasivo	Atento Calmo Serio Pensativo Serio Deliberado Seguro Afirmando Cálido

<b>RÁPIDO PATOLÓGICO</b>	<b>RÁPIDO NORMAL</b>	<b>LENTO PATOLÓGICO</b>	<b>LENTO NORMAL</b>
Agresivo Frustrado Enojado Incontrolado	Animado Deseoso Exuberante Asertivo	Temeroso Inhibido Apático Decaído	Ligero Delicado Apacible Cuidadoso